


1 Mittente  MAGNA PT BV KG Hermann-Hagenmeyer Strasse, 1 74199 UNTERGRUPPENBACH GERMANY V.A.T. id no. IT00135049997	Lettera di vettura internazionale <p style="text-align: right;">Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada</p> <p style="text-align: center; font-size: 2em;">N 32520</p>
--	---



2 Destinatario Renault Stab. di SAMSUNG MOTORS SHINHO-DONG, KANGSEO-GU 46758 BUSAN KOREA	16 Trasportatore <p style="text-align: right;">BOLLORE Via delle Arti, 123 00054 Fiumicino ITALY</p> <p style="text-align: center; font-size: 4em;">CMR</p> <p style="text-align: right;">IDEM</p>
---	---

3 Luogo previsto per la consegna Stab. di SAMSUNG MOTORS SHINHO-DONG, KANGSEO-G 46758 BUSAN KOREA	17 Trasportatori successivi
--	--

4 Luogo e data della presa Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) <p style="text-align: center;">Italia</p> <p style="text-align: right; font-size: 1.2em;">15/09/2022</p>	18 Riserve ed osservazioni del trasportatore
--	---

6 Contrassegni e numeri	9 Denominazione merce	7 Numero dei colli	8 Imballaggio	11 Peso lordo Kg	12 Vol. m3																								
5 Documenti allegati <table border="1"> <thead> <tr> <th>Delivery Note</th> <th>Invoice</th> <th>Reference</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>7278226</td> <td></td> <td>KOREA 4/4</td> </tr> <tr> <td>7278225</td> <td></td> <td>KOREA 4/4</td> </tr> <tr> <td>7278227</td> <td></td> <td>KOREA 4/4</td> </tr> </tbody> </table>	Delivery Note	Invoice	Reference	7278226		KOREA 4/4	7278225		KOREA 4/4	7278227		KOREA 4/4	Gearboxes for car assembly <table border="1"> <thead> <tr> <th>Part Number</th> <th>Quantity</th> <th>Packaging list</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>320100743R</td> <td>20 PZ</td> <td>5 Cartone 4 pc</td> </tr> <tr> <td>320109925R</td> <td>36 PZ</td> <td>9 Cartone 4 pc</td> </tr> <tr> <td>320109538R</td> <td>160 PZ</td> <td>40 Cartone 4 pc</td> </tr> </tbody> </table>	Part Number	Quantity	Packaging list	320100743R	20 PZ	5 Cartone 4 pc	320109925R	36 PZ	9 Cartone 4 pc	320109538R	160 PZ	40 Cartone 4 pc			Peso lordo 1572 2829,6 12576	
Delivery Note	Invoice	Reference																											
7278226		KOREA 4/4																											
7278225		KOREA 4/4																											
7278227		KOREA 4/4																											
Part Number	Quantity	Packaging list																											
320100743R	20 PZ	5 Cartone 4 pc																											
320109925R	36 PZ	9 Cartone 4 pc																											
320109538R	160 PZ	40 Cartone 4 pc																											
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Classe</th> <th>Cifra</th> <th>Lettera</th> <th>ADR*</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Classe	Cifra	Lettera	ADR*					54 colli	16977,60 Kg																			
Classe	Cifra	Lettera	ADR*																										

14 Istruzioni per il pagamento del nolo <input type="checkbox"/> Franco <input type="checkbox"/> Assegnato	19 convenzioni particolari 			
	20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario
	Prezzo trasporto			
	Abbonamento			
	Saldo			
	Maggiorazioni			
Supplementi				
Totale				
21 Compilato a Modugno (Bari) - Italia 15/09/2022	15 Rimborso 			

22 Firma e timbro del mittente In nome e per conto del mittente  Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728	23 Firma e timbro del trasportatore  Tipo mezzo Targa mezzo Sea Container XA014EM	24 Merce ricevuta Luogo Data Firma e timbro del destinatario
---	--	--

When performing transport activities, the carrier is obliged to comply with the rules existing in terms of road traffic and especially those related to the content of the following articles of the Law Decree 30/4/92, nr. 285 and following amendments: art. 61- dimensional tolerance; art. 164- placing the load on the vehicles; art. 174 -driving duration of the vehicles. The activities of loading of the goods and distribution of the load on the axles is to be borne exclusively by the carrier which must make sure they are safely fastened by means of specific belts and/or straps and everything related to road transport according to the safety rules provided. Particularly, the carrier is obliged to check personally that the goods are loaded in such a way to offer the maximum safety during transportation; moreover it does not have to exceed any weight limits of the vehicle and dimensions. The contractor and/or recipient are not liable for any failure to comply with the instructions, with explicit obligation to indemnify the Customer and/or the Recipient against any penalty received for the non-compliance with the law and except for the repetition for additional payments.



Magna PT B.V. & Co. KG

PACKING LIST

Shipment reference: 609206111

Container: MRKU5820639

Sealed: 8698335

Date: 15/09/2022

RECEIVER RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD / 185 SHINHO – DONG,
KANGSEO-GU / BUSAN 46758

DELIVERY NOTE : 7278225, 7278226, 7278227

Date 15/09/2022

INVOICE NUMBER: 530095075; 530095076; 530095077

Date 15/09/2022

DELIVERY TERMS: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

DESCRIPTION OF GOODS

Part Number: 2510002415-009; 2510002409-007; 2510002409-012

Customer Reference : 320109925R; 320100743R; 320109538R

QUANTITY: 216 PCS

QUANTITY OF PACKAGING: 54 PCS

GROSS WEIGHT 16977,6 Kg

NET WEIGHT 14.817,6 Kg

PACKAGING DESCRIPTION

Expandable packaging (Carton on Pallet)

Empty weight: 36kg

Dimensions: 132 cm x 114 cm x 69 cm



Spett.le
MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO
GATE 2 VIA DELLE AZALEE
70026 MODUGNO (BA)
Tel. 080 585 8111

2^a Presa
SVEVATRANS BONDED WAREHOUSE
VIA DEI GERANI 5
70026 MODUGNO
Telefono: 08005382526 DAVIDE

BA

Riferimento n° 30143 / 4 Del 15/09/2022 Ore 09:00
Work Order N. 47100/55/200509 Del

Vi preghiamo di voler Caricare per ordine e conto della Ditta

Il seguente contenitore:

Tipologia: 40 HIGH CUBE

Tipo Viaggio: Esportazione ExtraCEE

Booking: 609206111

Nave: MSC FEBE

Sigillo: 8698335

Destinazione: Busan

Operaz. Doganale: LAGHEZZA

Compagnia: MAERSK

Vgm:

Terminal Ritiro: GIOIA TAURO MCT - MEDCENTER CONTAINER

Terminal Consegna: GIOIA TAURO MCT - MEDCENTER CONTAINER

Autista:

Targa:

Arrivo Ore: _____

Partenza Ore: _____

Firma Autista

Presa Aggiuntiva

Arrivo Ore: _____


Partenza Ore: _____

Annotazioni

VGM IN DITTA

1 STOP: MAGNA PT - MODUGNO

2 STOP: SVEVATRANS - MODUGNO - RITIRO DOCS TEL 3476396739


Magna PT S.p.A.
Via dei Cimbrini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C.F. n. 03651360657
he

Attenzione: Il trasporto deve essere effettuato in ogni caso nel rispetto delle disposizioni di legge e del Codice della Strada. La presa in carico della merce comporta l'assunzione da parte del vettore dell'obbligo di rispettare e far rispettare dai propri dipendenti e fornitori di servizi le disposizioni di cui agli art.7,7-bis e 12 D.Lgs. n. 286/2005

Sede Legale: 84086 Roccapiemonte (SA) Via della Libertà, 100/D - Tel. 081.934033 - 933313 - Fax 081.5143536
www.amendolasrl.it - E.mail: info@amendolasrl.it



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD
61
185 SHINHO-DONG, KANGSEO-GU
BUSAN 46758
SÜDKOREA

Delivery no. / Date: 7278226 / 2022.09.14
Purch. ord. no.: 564490
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0025566103
Order no. / Date: 834229 / 2022.09.13
Customer no.: 10006847
Consignee: 30007552
Packager Int. Cons.:
01 Serie
Person in charge: D#Oronzo, Giuseppe
Tel. no. / Fax: +39/0805858-645 / 654

loading station: 01248C

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 1,572 KG Net weight 1,372 KG

Sender:
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

792088

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510002409-007 BVA ASS DW5 007 Customer article number: 320100743RPosition1 Serial no.: (320100743RTCVHA097, 320100743RTCVHA0A0, 320100743RTCVHA0A1, 320100743RTCVHA0A4)	4 PC	274.400 KG
000020	2510002409-007 BVA ASS DW5 007 Customer article number: 320100743RPosition1 Serial no.: (320100743RTCVHA04D, 320100743RTCVHA05D, 320100743RTCVHA05E, 320100743RTCVHA065) Order 834232 from 2022.09.13 Purchase order no. 564490	4 PC	274.400 KG
000030	2510002409-007 BVA ASS DW5 007 Customer article number: 320100743RPosition1 Serial no.: (320100743RTCVH9FB2, 320100743RTCVH9FB6, 320100743RTCVH9FB8, 320100743RTCVH9FBB) Order 834235 from 2022.09.13 Purchase order no. 564490	4 PC	274.400 KG

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604



RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD
185 SHINHO-DONG, KANGSEO-GU
BUSAN 46758

Doc. no. / Date
7278226 / 2022.09.21

Page
2

Item	Material Description	Quantity	Weight
000040	2510002409-007 BVA ASS DW5 007 Customer article number: 320100743RPosition1 Serial no.: (320100743RTBVH028F, 320100743RTCVA069, 320100743RTCVA088, 320100743RTCVA0C0) Order 834740 from 2022.09.13 Purchase order no. 564490	4 PC	274.400 KG
000050	2510002409-007 BVA ASS DW5 007 Customer article number: 320100743RPosition1 Serial no.: (320100743RTCVA06C, 320100743RTCVA06D, 320100743RTCVA06F, 320100743RTCVA073) Order 834741 from 2022.09.13 Purchase order no. 564490	4 PC	274.400 KG
900001	TBA-500166 Cartone da 4 Renault/Nissan DCT300 Customer article number: CAR-S*3896	5 PC	200 KG

terms of dispatch: 11 Seafreight

terms of delivery: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

Sender:
Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

MAGNA does not accept the RENAULT Global Terms and Conditions as basis for the activities and deliveries to RENAULT and other associated companies. All services, activities and deliveries from MAGNA to RENAULT and other associated companies are based on the conditions as agreed in DW30 specific F3 contract dated 18.12.2015.

shipped from VAT warehouse Bari

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

RENAULT SAS
API: CSP ACH 0 01
13 Avenue Paul Langevin
92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX
FRANKREICH

Invoice no. / Date: 530095076 / 15.09.2022
Services rendered: 15.09.2022
Purch. ord. no.: 564490
Purchase Date:
Supplier's no.: 00255661
Delivery no. / Date: 7278226 / 14.09.2022
Order no. / Date: 834229 / 13.09.2022
Customer no.: 10006847
Consignee: 30007552
01 Serie
Your VAT-ID: FR66780129987
Our VAT-ID: IT00135049997
Sales: Gruchet, Nicolas
Tel.-no. / Fax: 07131-644-4802 / 07131-644-4414
Email: nicolas.gruchet@magna.com

Ship-to address
RENAULT SAMSUNG MOTORS CO LTD
61
185 SHINHO-DONG, KANGSEO-GU
BUSAN 46758
SÜDKOREA

Loading station: 01248C

Invoice / Repeated Printout of 15.09.2022

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 1.572 KG Net weight 1.372 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

Sender:

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2510002409-007		BVA ASS DW5 007				
	Customer material no. 320100743R Item 1						
		4 PC		1.309,51	EUR	1 PC	5.238,04
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						
000011	2510002409-007		BVA ASS DW5 007				
	Customer material no. 320100743R Item 1						
		4 PC		1.309,51	EUR	1 PC	5.238,04
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

RENAULT SAS
 13 Avenue Paul Langevin
 92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Date/Doc. no.
 15.09.2022 / 530095076

Page
 2

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000012	2510002409-007	4 PC	Order 834232 from 13.09.2022 BVA ASS DW5 007 Customer material no. 320100743R Item 1	1.309,51	EUR	1 PC	5.238,04
			Commodity Code: 87084050 Country of origin: Italy				
000013	2510002409-007	4 PC	Order 834235 from 13.09.2022 BVA ASS DW5 007 Customer material no. 320100743R Item 1	1.309,51	EUR	1 PC	5.238,04
			Commodity Code: 87084050 Country of origin: Italy				
000014	2510002409-007	4 PC	Order 834740 from 13.09.2022 BVA ASS DW5 007 Customer material no. 320100743R Item 1	1.309,51	EUR	1 PC	5.238,04
			Commodity Code: 87084050 Country of origin: Italy				

Magna PT B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
 74199 Untergruppenbach
 Deutschland
 www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
 Untergruppenbach
 Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
 Pers. haftende Ges.: Magna PT
 Management B.V. mit Satzungssitz
 in Amsterdam und Verwaltungssitz
 in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
 Firmennr. 65999568
 Geschäftsführer:
 Sandro Morandini
 Thomas Kleit

Bankverbindung:
 Commerzbank AG
 DE10 6048 0008 0502 1923 00
 BIC: DRESDE FF 604

RENAULT SAS
13 Avenue Paul Langevin
92359 LE PLESSIS ROBINSON CEDEX

Date/Doc. no.
15.09.2022 / 530095076

Page
3

Order 834741 from 13.09.2022

Total items			26.190,20
Value Added Tax	0,00	26.190,20	0,00
	Art. 8, par. 1, lett. b)		
Final amount			26.190,20
Final amount in local currency EUR			26.190,20

Terms of payment: Up to 14.11.2022 without deduction
Terms of delivery: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)
Disp. type seq.: 11 Seafreight

Sender:
Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

MAGNA does not accept the RENAULT Global Terms and Conditions as basis for the activities and deliveries to RENAULT and other associated companies. All services, activities and deliveries from MAGNA to RENAULT and other associated companies are based on the conditions as agreed in DW30 specific F3 contract dated 18.12.2015.

shipped from VAT warehouse Bari

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

Check list container RSA



Data		15-09-22		
Firma leggibile operatore		PISANO NICOLA		
N.ro badge		15543		
Delivery note		F278225 - F278226 - F278227 -		
N.ro identificativo container		MARKU 5820639		
No.		Container check		
1	Controllare che il container sia pulito, che non siano presenti oggetti estranei o rifiuti	OK	NOT OK	
	Se Not OK: chiedere all'autista camion di pulire, se non è possibile rifiutare il container come "non conforme"			
2	Controllare che non ci sia condensa su tutte le superfici del container	OK	NOT OK	
	Se Not OK: rifiutare il container come "non conforme"			
3	Controllare che non ci siano macchie di umidità sul pavimento del container	OK	NOT OK	
	Se Not OK: rifiutare il container come "non conforme"			
4	Controllare su tutte le superfici del container che non ci siano buchi e fori (tolleranza massima 5 mm per accettare container)	OK	NOT OK	
	Se Not OK: rifiutare il container come "non conforme"			
5	Controllare che le riparazioni effettuate al container siano a tenuta	OK	NOT OK	
	Se Not OK: rifiutare il container come "non conforme"			
6	Controllare che le porte del container funzionino in modo opportuno e che le guarnizioni siano in buone condizioni	OK	NOT OK	
	Se Not OK: rifiutare il container come "non conforme"			
7	Controllare che in caso ci siano le griglie di ventilazioni siano aperte (se non ci sono non effettuare nulla).	OK	NOT OK	
	Se Not OK: chiedere all'autista camion di aprire le griglie, se non è possibile rifiutare il container come "non conforme"			
In caso di Not Ok allertare il Supervisor, l'impiegato addetto e documentare fotograficamente				